



COMUNE DI CAMPI BISENZIO
Città Metropolitana di Firenze

2019/2020 学期的资料

INFORMATIVA ANNO SCOLASTICO 2019/2020

Campi Bisenzio 市政府使用的学校服务支付系统，可以通过 IT 技术管理上述服务，监控付款并实时通知家庭。

PAN 代码 Il Codice PAN

每个注册于此服务的学生会被分配一个个人识别号码 (**PAN 代码**)，此号码是与他所有个人数据相关联的 (就读学校, 需要支付的费用, 基于 ISEE 的可能的豁免, 校车服务的类型)。

PAN 代码一旦被分配, 对学生直到他学校周期结束时都保持不变。

如何支付? Come pagare?

食堂和校车服务必须按照市政府每年制定和公布的费率支付。

支付方法和程序可在 Campi Bisenzio 市网站上的专用页面上获取和更新。在该网站主页的底部, 可以通过点击 Pagamento Servizi Mensa (支付食堂服务), Scuolabus (校车) 和 Nido (幼儿园) 进入。

通过 PAN 代码, 孩子被单一唯一识别, 以确保各种支付程序安全, 然而, 也建议在充值操作结束时, 检查输入的 PAN 代码, 支付金额和任何剩余余额是否正确, 仔细保留印刷给父母的付款收据证明文件。

需要多少钱? Quanto costa?

学校食堂 MENSA SCOLASTICA:

服务的费用会在核实每天学生的上课, 收取服务费用。

根据管理部门每年制定的条款和形式, 以 ISEE 在申请年度有效期, 可以按照表格减少金额:

ISEE 价值 根据第 159/13 号法令, "Nuovo ISEE 新的 ISEE"	费用	注释	ISEE 价值 根据第 159/13 号法令, "Nuovo ISEE 新的 ISEE"	费用	Note
Oltre 40.000,00	€. 5,00	只适用于当你想享有第二个孩子 10% 的折扣和第三个孩子以上 20% 的折扣才适合申请	16.000,01 - 20.000,00	€. 3,30	/
			13.000,01 - 16.000,00	€. 2,80	/
			10.000,01 - 13.000,00	€. 2,30	/
			8.000,01 - 10.000,00	€. 1,80	/
35.000,01 - 40.000,00	€. 4,80	第二个孩子额外享有 10% 的折扣, 第三个孩子以上享有 20% 的折扣	6.000,01 - 8.000,00	€. 1,30	/
30.000,01 - 35.000,00	€. 4,40		4.000,01 - 6.000,00	€. 0,88	/
25.000,01 - 30.000,00	€. 4,20		2.000,01 - 4.000,00	€. 0,80	/
20.000,01 - 25.000,00	€. 3,80		0 - 2.000,00	€. 0,60	/

上述表格中的优惠是提供于居住在 Campi Bisenzio 市的学生, 就读市政区的幼儿园和小学, Sant'Angelo a Lecore 幼儿园, "Don Milani" 小学和位于 Signa 市政区的 "C. Collodi" 幼儿园 (对于居住在 Signa 市的儿童, 便会根据与该机构现有协议签订的规定)

非居民可以使用这些优惠, 前提是学生必要在第一次进入学校周期 (童年或小学) 时居住, 并且直到单个周期便结束。

在收费不一致的情况下, 家长可以最迟在入学年度结束后的一个月内提交验证请求, 通过传真 055 8959322, 电子邮件 (pagamenti.pi@comune.campi-bisenzio.fi.it) 或直接前往办公室以特制的表格申请。



COMUNE DI CAMPI BISENZIO
Città Metropolitana di Firenze

校车 TRASPORTO SCOLASTICO:

学校	每月单程费用	每月双程费用
幼儿园	€. 16	€. 24
小学	€. 16	€. 24

• 幼儿园

双程 (往返)

年费 €. 232,00

第一期 €. 16 + 9期 €. 24

注意: 第一期和第二期将于 10 月 10 日到期 (总共 **€. 40**) 最后一期将于 6 月 10 日到期

单程 (往或返)

年费 €. 160,00

分 10 期每期 **€. 16**

注意: 第一期和第二期将于 10 月 10 日到期 (总共 **€. 32**) 最后一期将于 6 月 10 日到期

• 小学

双程 (往返)

年费 €. 216,00

分 9 期每期 **€. 24**

注意: 第一期和第二期将于 10 月 10 日到期 (总共 **€. 48**) 最后一期将于 5 月 10 日到期

单程 (往或返)

年费 €. 144,00

分 9 期每期 **€. 16**

注意: 第一期和第二期将于 10 月 10 日到期 (总共 **€. 32**) 最后一期将于 5 月 10 日到期

如何知道付款状态? Come conoscere lo stato dei pagamenti?

家长可以通过登录市政网站 (www.comune.campi-bisenzio.fi.it) 随时直接查看孩子的账户, 其中父母门户 Portale Genitori 的链接处于活动状态。

通过输入个人凭证 le credenziali (用户名和密码), 在注册服务时已登录父母的个人详细信息后, 可以检查支付状态和剩余信用。

什么时候付钱? Quando si paga?

学校食堂 MENSA: 按存在检测时每日收费。儿童个人账户中对此服务的信用额度必须等于或大于应付餐费的金额。



COMUNE DI CAMPI BISENZIO
Città Metropolitana di Firenze

校车 TRASPORTO: 对各级学校前两期的收费定于 2019 年 10 月 10 日, 然后是每月的 10 日。该服务的儿童个人帐户的信用额度必须**等于或大于到期应付的金额**。

系统提供了在单个解决方案中支付金额或使用帐户的多个部分充值的可能性。

如果不支付或迟支付? Se non si paga o si paga in ritardo?

系统自动更新每一个学生的财务报表, 让您实时查询交费, 收费和相应的财务平衡, 正或负的。

如果系统显示信用证不足以支付学校服务的费用, 则会定期**向电话发送短信** (或通过电子邮件), 以便家长可以充值支付。

如果父母没有作出正规化, 市政府将发送一封提醒函, 警告说如果不履行, 学生享有的服务将被暂停, 并启动法律行动收回费用和利息加重。